

PR[®]



5715

**Indicateur
programmable à LED**

No 5715V101-FR
A partir du no de série
050857001



SIGNALS THE BEST

- DK** ▶ PR electronics A/S tilbyder et bredt program af analoge og digitale signalbehandlingsmoduler til industriel automation. Programmet består af Isolatorer, Displays, Ex-barrierer, Temperaturtransmittere, Universaltransmittere mfl. Vi har modulerne, du kan stole på i selv barske miljøer med elektrisk støj, vibrationer og temperaturudsving, og alle produkter opfylder de strengeste internationale standarder. Vores motto »Signals the Best« er indbegrebet af denne filosofi – og din garanti for kvalitet.
- UK** ▶ PR electronics A/S offers a wide range of analogue and digital signal conditioning modules for industrial automation. The product range includes Isolators, Displays, Ex Interfaces, Temperature Transmitters, and Universal Modules. You can trust our products in the most extreme environments with electrical noise, vibrations and temperature fluctuations, and all products comply with the most exacting international standards. »Signals the Best« is the epitome of our philosophy – and your guarantee for quality.
- FR** ▶ PR electronics A/S offre une large gamme de produits pour le traitement des signaux analogiques et numériques dans tous les domaines industriels. La gamme de produits s'étend des transmetteurs de température aux afficheurs, des isolateurs aux interfaces SI, jusqu'aux modules universels. Vous pouvez compter sur nos produits même dans les conditions d'utilisation sévères, p.ex. bruit électrique, vibrations et fluctuations de température. Tous nos produits sont conformes aux normes internationales les plus strictes. Notre devise »SIGNALS the BEST« c'est notre ligne de conduite - et pour vous l'assurance de la meilleure qualité.
- DE** ▶ PR electronics A/S verfügt über ein breites Produktprogramm an analogen und digitalen Signalverarbeitungsmodulen für die industrielle Automatisierung. Dieses Programm umfasst Displays, Temperaturtransmitter, Ex- und galvanische Signaltrenner, und Universalgeräte. Sie können unsere Geräte auch unter extremen Einsatzbedingungen wie elektrisches Rauschen, Erschütterungen und Temperaturschwingungen vertrauen, und alle Produkte von PR electronics werden in Übereinstimmung mit den strengsten internationalen Normen produziert. »Signals the Best« ist Ihre Garantie für Qualität!

INDICATEUR PROGRAMMABLE A LED

5715

SOMMAIRE

Avertissement.....	2
Signification des symboles	2
Consignes de sécurité	3
Déclaration de conformité.....	5
Vu de la face avant et arrière	6
Application	7
Caractéristiques techniques.....	7
Montage	7
Applications.....	8
Référence de commande : 5715	9
Spécifications électriques	9
Détection erreur capteur / signal d'entrée hors d'échelle .	13
Connexions	14
Schema de principe	15
Diagramme de programmation	17
Configuration / opération des touches de fonction.....	20
Programmation par PC	21
Illustration graphique de l'action de relais consigne	21



INFORMATIONS GENERALES

AVERTISSEMENT

Ce module est conçu pour supporter une connexion à des tensions électriques dangereuses. Si vous ne tenez pas compte de cet avertissement, cela peut causer des dommages corporels ou des dégâts mécaniques.

Pour éviter les risques d'électrocution et d'incendie, conformez-vous aux consignes de sécurité et suivez les instructions mentionnées dans ce guide. Vous devez vous limiter aux spécifications indiquées et respecter les instructions d'utilisation de ce module, telles qu'elles sont décrites dans ce guide.

Il est nécessaire de lire ce guide attentivement avant de mettre ce module en marche. L'installation de ce module est réservée à un personnel qualifié (techniciens). Si la méthode d'utilisation de l'équipement diffère de celle décrite par le fabricant, la protection assurée par l'équipement risque d'être altérée.



TENSION DANGEREUSE

AVERTISSEMENT

Tant que le module n'est pas fixé, ne le mettez pas sous tensions dangereuses. L'opération suivante doit être effectuée avec le module débranché et dans un environnement exempt de décharges électrostatiques (ESD) :

Recherche de pannes sur le module.

Seule PR electronics SARL est autorisée à réparer le module.



SIGNIFICATION DES SYMBOLES



Triangle avec point d'exclamation : Attention ! Si vous ne respectez pas les instructions, la situation pourrait être fatale.



Le signe CE indique que le module est conforme aux exigences des directives.

CONSIGNES DE SECURITE

DEFINITIONS

Les gammes de tensions dangereuses sont les suivantes : de 75 à 1500 Vcc et de 50 à 1000 Vca. Les techniciens sont des personnes qualifiées qui sont capables de monter et de faire fonctionner un appareil, et d'y rechercher les pannes, tout en respectant les règles de sécurité. Les opérateurs, connaissant le contenu de ce guide, règlent et actionnent les boutons ou les potentiomètres au cours des manipulations ordinaires.

RECEPTION ET DEBALLAGE

Déballer le module sans l'endommager. Il est recommandé de conserver l'emballage du module tant que ce dernier n'est pas définitivement monté. A la réception du module, vérifiez que le type de module reçu correspond à celui que vous avez commandé.

ENVIRONNEMENT

N'exposez pas votre module aux rayons directs du soleil et choisissez un endroit à humidité modérée et à l'abri de la poussière, des températures élevées, des chocs et des vibrations mécaniques et de la pluie. Le cas échéant, des systèmes de ventilation permettent d'éviter qu'une pièce soit chauffée au-delà des limites prescrites pour les températures ambiantes.

Tous les modules appartiennent à la catégorie d'installation II, au degré de pollution 1 et à la classe d'isolation II.

MONTAGE

Il est conseillé de réserver le raccordement du module aux techniciens qui connaissent les termes techniques, les avertissements et les instructions de ce guide et qui sont capables d'appliquer ces dernières.

Si vous avez un doute quelconque quant à la manipulation du module, veuillez contacter votre distributeur local. Vous pouvez également vous adresser à

PR electronics SARL
www.prelectronics.fr

Le montage et le raccordement du module doivent être conformes à la législation nationale en vigueur pour le montage de matériaux électriques, par exemple, diamètres des fils, fusibles de protection et implantation des modules. Les connexions des alimentations et des entrées / sorties sont décrites dans le schéma de principe de la fiche technique et sur l'étiquette de la face latérale du module.

Les instructions suivantes s'appliquent aux modules fixes connectés en tensions dangereuses :

Le fusible de protection doit être de 10 A au maximum. Ce dernier, ainsi que l'interrupteur général, doivent être facilement accessibles et à proximité du module. Il est recommandé de placer sur l'interrupteur général une étiquette indiquant que ce dernier mettra le module hors tension.

CONDITIONS D'INSTALLATION UL :

Pour utilisation sur une surface plane d'une boîte type 1

N'utilisez que de conducteurs de cuivre 60/75°C

Degré de protection (seulement face avant) Type 4X, UL50E

Température ambiante max..... 60°C

Taille max. des fils, borne 41...46..... AWG 30-16

Taille max. des fils, autres AWG 30-12

No du fichier UL E248256

ETALONNAGE ET REGLAGE

Lors des opérations d'étalonnage et de réglage, il convient d'effectuer les mesures et les connexions des tensions externes en respectant les spécifications mentionnées dans ce guide.

Les techniciens doivent utiliser des outils et des instruments pouvant être manipulés en toute sécurité.

MANIPULATIONS ORDINAIRES

Les opérateurs sont uniquement autorisés à régler et faire fonctionner des modules qui sont solidement fixés sur des platines des tableaux, ect., afin d'écartier les risques de dommages corporels. Autrement dit, il ne doit exister aucun danger d'électrocution et le module doit être facilement accessible.

MAINTENANCE ET ENTRETIEN

Une fois le module hors tension, prenez un chiffon humecté d'eau distillée pour le nettoyer.

LIMITATION DE RESPONSABILITE

Dans la mesure où les instructions de ce guide ne sont pas strictement respectées par le client, ce dernier n'est pas en droit de faire une réclamation auprès de PR electronics SARL, même si cette dernière figure dans l'accord de vente conclu.

DECLARATION DE CONFORMITE

En tant que fabricant

PR electronics A/S

Lerbakken 10

DK-8410 Rønde

déclare que le produit suivant :

Type : 5715

Nom : Indicateur programmable à LED

correspond aux directives et normes suivantes :

La directive CEM (EMC) 2004/108/CE et les modifications subséquentes

EN 61326-1

Pour une spécification du niveau de rendement acceptable CEM (EMC)
renvoyer aux spécifications électriques du module.

La directive basse tension 2006/95/CE et les modifications subséquentes

EN 61010-1

Rønde, le 17 décembre 2009



Kim Rasmussen
Signature du fabricant

VU DE LA FACE AVANT ET ARRIÈRE



Figure 1: Face avant du PReview 5715

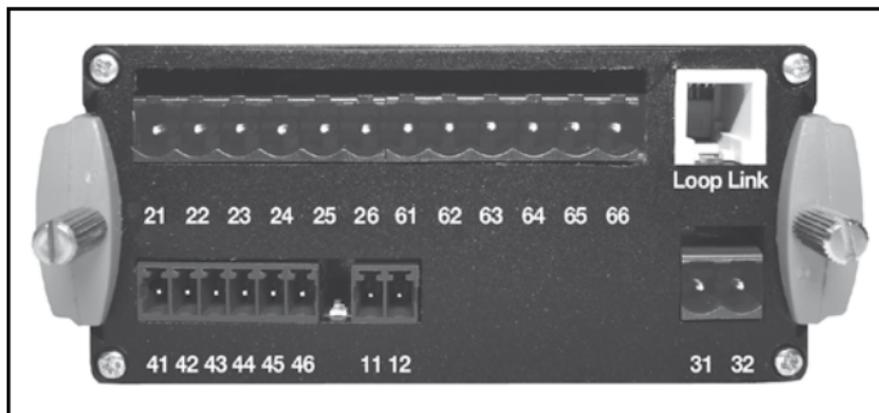


Figure 2: Face arrière du PReview 5715.

INDICATEUR PROGRAMMABLE A LED PREVIEW 5715

- *Indicateur 4 digits à LED de 14 segments*
- *Entrée mA, V, RTD, TC et potentiomètre*
- *4 relais et une sortie analogique*
- *Alimentation universelle*
- *Programmable en façade ou par PC*

Application

- Indicateur digitale de signaux courant, tension, température ou potentiomètre 3-fils.
- Contrôle de procédés avec 4 paires de relais libres de potentiel et/ou une sortie analogique.
- Pour contrôle de cuves, au besoin avec linéarisation spécifique permettant d'obtenir une mesure exacte de cuves non-linéaires.

Caractéristiques techniques

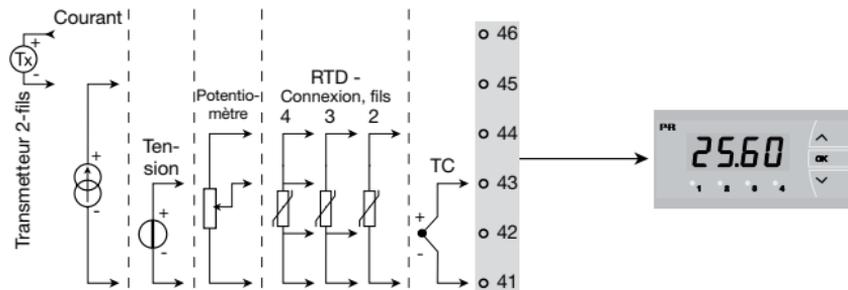
- Indicateur 4 digits à LED avec des digits de 13,8 mm de 14 segments. Lecture maxi. de -1999...9999 avec programmation de la position de la virgule et indication d'état des relais ON/OFF.
- Grâce au clavier en façade tous les paramètres peuvent être réglés quelle que soit l'application. Quand la programmation est faite par ordinateur et le logiciel de programmation PReset, des options de configuration supplémentaires sont disponibles, p.ex. linéarisation spécifique et signaux d'entrée spéciaux.
- Des textes d'aide en huit langues peuvent être sélectionnés dans un point du menu.
- Un point du menu permet à l'utilisateur de réduire le temps de test pour les sorties relais en activant ou désactivant chaque relais indépendamment du signal d'entrée.

Montage

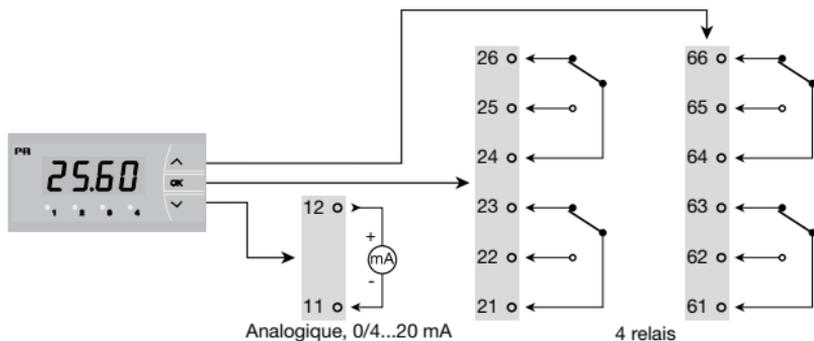
- Montage en face avant tableau. Un joint d'étanchéité inclus doit être maintenu entre la découpe du panneau et l'avant de l'indicateur pour obtenir un degré de protection d'IP65 (type 4X). En option le PReview 5715 est disponible avec une protection spéciale à l'épreuve des jets d'eau protégeant l'indicateur de conditions d'utilisation sévères

APPLICATIONS

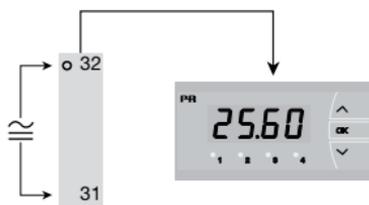
Signaux d'entrée :



Signaux de sortie :



Alimentation :



Référence de commande: 5715

Type	Version
5715	4 relais : B Sortie analogique et 4 relais : D

Spécifications électriques

Plage des spécifications:

-20°C à +60°C

Spécifications communes:

Tension d'alimentation universelle 21,6...253 Vca, 50...60 Hz ou
19,2...300 Vcc

Consommation:

Type	Consommation interne	Consommation max.
5715B	3,0 W	3,3 W
5715D	3,5 W	3,8W

Tension d'isolation, test / opération 2,3 kVca / 250 Vca

Rapport signal / bruit Min. 60 dB (0...100 kHz)

Interface de communication USB Loop Link

Temps de réponse (0...90%, 100...10%):

Entrée température < 1 s

Entrée courant / tension < 400 ms

Température d'étalonnage 20...28°C

Précision, la plus grande des valeurs générales et de base:

Valeurs générales		
Type d'entrée	Précision absolue	Coefficient de température
Tous	≤ ±0,1% de la valeur	≤ ±0,01% de la valeur / °C

Valeurs de base		
Type d'entrée	Précision de base	Coefficient de température
mA	$\leq \pm 4 \mu\text{A}$	$\leq \pm 0,4 \mu\text{A} / ^\circ\text{C}$
Volt	$\leq \pm 20 \mu\text{V}$	$\leq \pm 2 \mu\text{V} / ^\circ\text{C}$
Potentiomètre	$\leq \pm 0,1 \Omega$	$\leq \pm 0,01 \Omega / ^\circ\text{C}$
Pt100	$\leq \pm 0,2^\circ\text{C}$	$\leq \pm 0,02^\circ\text{C} / ^\circ\text{C}$
Ni100	$\leq \pm 0,3^\circ\text{C}$	$\leq \pm 0,03^\circ\text{C} / ^\circ\text{C}$
Type TC: E, J, K, L, N, T, U	$\leq \pm 1^\circ\text{C}$	$\leq \pm 0,05^\circ\text{C} / ^\circ\text{C}$
Type TC: R, S, W3, W5, LR	$\leq \pm 2^\circ\text{C}$	$\leq \pm 0,2^\circ\text{C} / ^\circ\text{C}$
Type TC: B 160...400°C	$\leq \pm 4,5^\circ\text{C}$	$\leq \pm 0,45^\circ\text{C} / ^\circ\text{C}$
Type TC: B 400...1820°C	$\leq \pm 2^\circ\text{C}$	$\leq \pm 0,2^\circ\text{C} / ^\circ\text{C}$

Immunité CEM..... < $\pm 0,5\%$ de la valeur

Tension auxiliaire:

Alimentation 2-fils (borne 46...45).....	25...15 Vcc / 0...20 mA
Taille max. des fils, borne 41...46.....	1 x 1,5 mm ² fil multibrins
Taille max. des fils, autres	1 x 2,5 mm ² fils multibrins
Humidité relative.....	< 95% HR (sans cond.)
Dimensions (HxLxP)	48 x 96 x 120 mm
Dimensions découpe.....	44,5 x 91,5 mm
Degré de protection (montage tableau)	IP65 / Type 4X, UL50E
Poids	260 g

Entrée RTD et potentiomètre:

Type d'entrée	Valeur min.	Valeur max.	Standard
Pt100	-200°C	+850°C	IEC60751
Ni100	-60°C	+250°C	DIN 43760
Potentiomètre	10 Ω	100 k Ω	-

Entrée pour les types RTD suivant:

Pt10, Pt20, Pt50, Pt100, Pt200, Pt250, Pt300, Pt400, Pt500, Pt1000
Ni50, Ni100, Ni120, Ni1000

Résistance de ligne max. par fil, RTD..... 50 Ω

Courant de capteur, RTD Nom. 0,2 mA
 Effet de la résistance de ligne
 3- / 4-fils, RTD < 0,002 Ω / Ω
 Détection de rupture capteur, RTD Oui
 Détection de court circuit, RTD < 15 Ω

Entrée TC :

Type	Valeur min.	Valeur max.	Standard
B	0°C	+1820°C	IEC 60584-1
E	-100°C	+1000°C	IEC 60584-1
J	-100°C	+1200°C	IEC 60584-1
K	-180°C	+1372°C	IEC 60584-1
L	-200°C	+900°C	DIN 43710
N	-180°C	+1300°C	IEC 60584-1
R	-50°C	+1760°C	IEC 60584-1
S	-50°C	+1760°C	IEC 60584-1
T	-200°C	+400°C	IEC 60584-1
U	-200°C	+600°C	DIN 43710
W3	0°C	+2300°C	ASTM E988-90
W5	0°C	+2300°C	ASTM E988-90
LR	-200°C	+800°C	GOST 3044-84

Compensation de soudure froide (CJC)

par capteur interne $\pm(2,0^{\circ}\text{C} + 0,4^{\circ}\text{C} * \Delta t)$

Δt = température interne - température ambiante

Détection de rupture capteur,

tous types de TC Oui

Courant de capteur:

Pendant la détection Nom. 2 μA

Si non 0 μA

Entrée courant:

Gamme de mesure 0...20 mA

Plages de mesure programmables 0...20 et 4...20 mA

Résistance d'entrée Nom. 20 Ω + PTC 25 Ω

Détection d'erreur capteur:

interruption de la boucle 4...20 mA Oui

Entrée tension:

Gamme de mesure 0...12 Vcc

Plages de mesure programmables 0...1 / 0,2...1 /

0...10 / 2...10 Vcc

Résistance d'entrée Nom. 10 M Ω

Sorties :

Affichage :

Résolution d'affichage.....	-1999...9999 (4 chiffres)
Point décimal.....	Programmable
Hauteur des chiffres	13,8 mm
Mise à jour indicateur.....	2,2 fois / s
Si l'entrée mesurée est hors de la plage d'entrée configurée, il sera affiché.....	Textes descriptifs

Sortie courant :

Gamme de mesure (EC).....	0...20 mA
Plages de mesure programmables	0...20 / 4...20 / 20...0 / 20...4 mA
Charge max.....	20 mA / 800 Ω / 16 Vcc
Stabilité sous charge.....	$\leq 0,01\%$ de l'EC / 100 Ω
Détection de rupture capteur.....	23 / 0 / 3,5 mA / sans
NAMUR NE 43 haut / bas d'échelle	23 mA / 3,5 mA
Limite de sortie :	
signal 4...20 et 20...4 mA.....	3,8...20,5 mA
signal 0...20 et 20...0 mA.....	0...20,5 mA
Limite de courant	≤ 28 mA

Sorties relais :

Fonction de relais.....	Consigne
Hystérésis, en % / comptes.....	0,1...25% / 1...2999
Délai ON / OFF	0...3600 s
Action en cas de rupture.....	Ouverture / fermeture / maintien
Tension max.	250 VRMS
Courant max.....	2 A / AC
Puissance ca max.	500 VA
Courant max. à 24 Vcc	1 A

Approbation marine :

Det Norske Veritas, Ships & Offshore	Standard for Certification No. 2.4
--	------------------------------------

Approbation GOST R :

VNIIM, Cert. no.....	Voir www.prelectronics.fr
----------------------	---

Agréments et homologations :

Standard :

CEM (EMC) 2004/108/CE	EN 61326-1
DBT 2006/95/CE	EN 61010-1
UL, Standard for Safety	UL 508

Détection erreur capteur / signal d'entrée hors d'échelle

Différentes vérifications d'erreur capteur dans les 5715 :		
Variante:	Configuration	Détection d'erreur capteur:
5715B	ERR1, ERR2, ERR3 et ERR4 = NONE	OFF
	Si non:	ON
5715D	ERR1, ERR2, ERR3 et ERR4=NONE, O.ERR=NONE.	OFF
	Si non:	ON

Indication de dépassement d'échelle (IN.LO, IN.HI): En dépassement de l'échelle définie du convertisseur A/D ou du polynôme.			
Entrée	Plage	Indication	Limite
VOLT	0...1 V / 0,2...1 V	IN.LO	< -25 mV
		IN.HI	> 1,2 V
	0...10 V / 2...10 V	IN.LO	< -25 mV
		IN.HI	> 12 V
CURR	0...20 mA / 4...20 mA	IN.LO	< -1,05 mA
		IN.HI	> 25,05 mA
POTM	-	IN.LO	< -0,5%
		IN.HI	> 100,5%
TEMP	TC / RTD	IN.LO	< plage de temp. -2°C
		IN.HI	> plage de temp. +2°C

Détection d'erreur capteur (SE.BR, SE.SH):			
Entrée	Plage	Indication	Limite
CURR	Interruption de la boucle (4...20 mA)	SE.BR	<= 3,6 mA; >= 21 mA
TEMP	TC RTD, 2-fils Pas de SE.SH pour Pt10, Pt20 et Pt50	SE.BR	> env. 750 kohm / (1,25 V)
		SE.SH	> env. 15 kohm
	RTD, 3-fils Pas de SE.SH pour Pt10, Pt20 et Pt50	SE.BR	> env. 15 kohm
		SE.SH	< env. 15 ohm
	RTD, 4-fils Pas de SE.SH pour Pt10, Pt20 et Pt50	SE.BR	> env. 15 kohm
		SE.SH	< env. 15 ohm

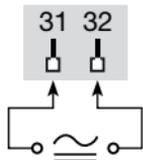
Affichage en dessous du mini. / au-dessus du maxi. (-1.9.9.9, 9.9.9.9):			
Entrée	Plage	Indication	Limite
CURR	Toutes	-1.9.9.9	Indication <-1999
		9.9.9.9	Indication >9999
VOLT	Toutes	-1.9.9.9	Indication <-1999
		9.9.9.9	Indication >9999
POTM	-	-1.9.9.9	Indication <-1999
		9.9.9.9	Indication >9999

Indication erreur matériel		
Recherche erreurs	Indication	Cause de l'erreur
Vérification de la communication entre le uC / l'ADC	HW.ER	Erreur permanente de l'ADC
Vérification de la compensation interne CSF	CJ.ER	Défaut capteur CSF
Vérification complète de la mémoire RAM	RA.ER	Erreur dans la mémoire RAM
Vérification complète de l'EEProm	EE.ER	Erreur dans l'EEPROM

! Les indications d'erreur clignotent une fois par seconde. Un texte d'aide explique l'erreur.

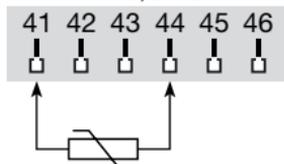
CONNEXIONS

Alimentation :

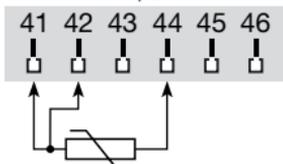


Entrées :

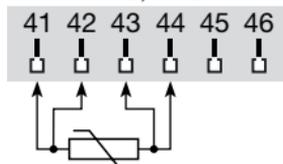
RTD, 2-fils



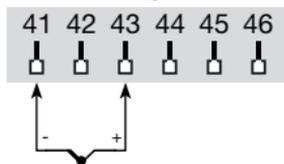
RTD, 3-fils



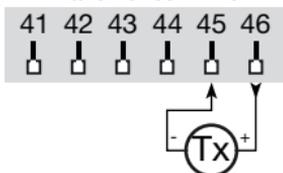
RTD, 4-fils



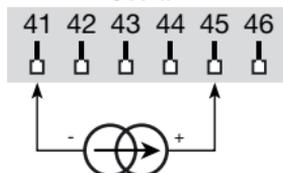
TC



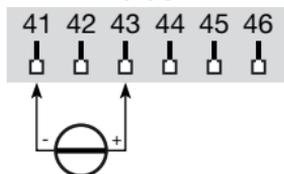
Transmetteur 2-fils



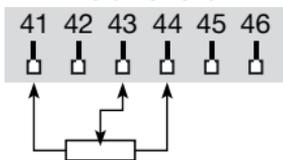
Courant



Tension

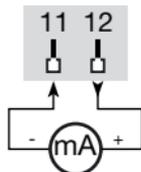


Potentiomètre

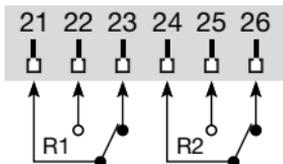


Sortie :

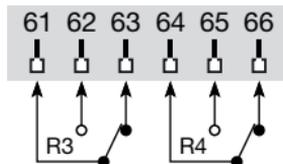
Courant



Relais



Relais



SCHEMA DE PRINCIPE

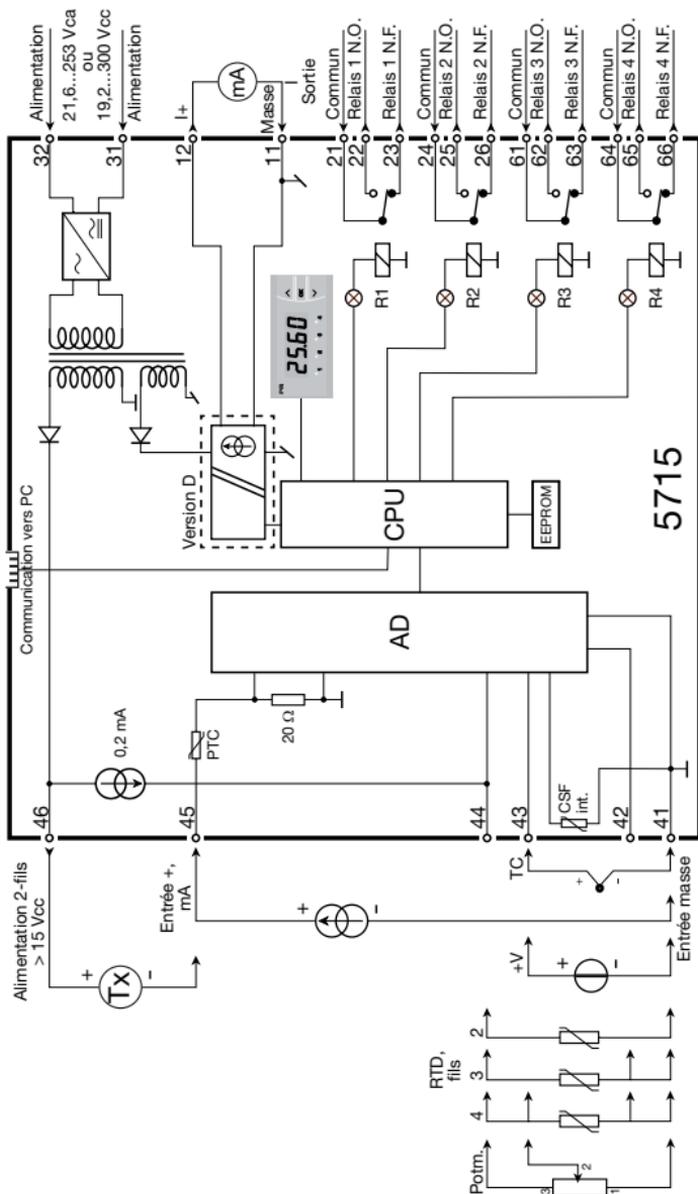
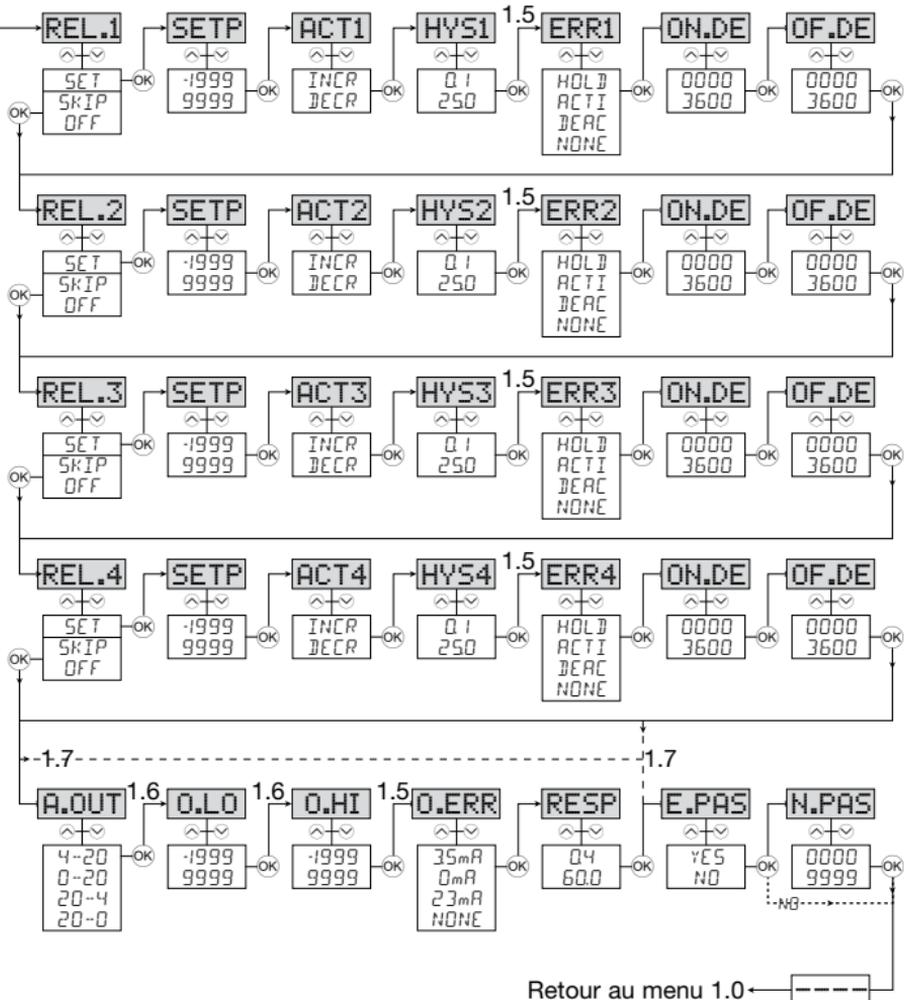


DIAGRAMME DE PROGRAMMATION

Si aucune touche n'est actionnée pendant une période de 2 minutes, l'affichage retourne sur l'état défaut 1.0 sans sauvegarde des modifications éventuelles apportées à la configuration.

- ⊕ Incrémenter la valeur / choisir paramètre suivant
- ⊖ Décrémenter la valeur / choisir paramètre précédent
- ⊗ Valider les valeurs choisies et procéder au menu suivant

Maintien de ⊗ Retour au menu précédent / retour au menu 1.0 sans sauvegarde



TEXTES D'AIDE DEROULECTS

Affichaeur en état défaut xxxx, erreur hardware:

SE.BR --> RUPTURE CAPTEUR
SE.SH --> COURTCIRCUIT CAPTEUR
IN.HI --> VALEUR ENTREE HAUTE HORS SPEC.
IN.LO --> VALEUR ENTREE BASSE HORS SPEC.
9.9.9.9 --> AFFICHAGE HORS ECHELLE HAUTE
-1.9.9.9 --> AFFICHAGE HORS ECHELLE BASSE
HW.ER --> ERREUR HARDWARE
EE.ER --> ERREUR EEPROM -
 VERIFIER CONFIGURATION
RA.ER --> ERREUR MEMOIRE RAM
CJ.ER --> ERREUR CAPTEUR CSF

Réglage rapide des consignes (réglage permis):

F.SET

REL1 --> MENU REGLAGE RAPIDE -
 CHOIX RELAIS

REL2 -->

REL3 -->

REL4 -->

SETP

xxxx --> CONSIGNE RELAIS -
 OK POUR SAUVEGARDER

Réglage rapide des consignes (réglage non permis):

SETP

xxxx --> CONSIGNE RELAIS -
 LECTURE SEULEMENT

Menus de configuration:

LANG

DE --> DE - WAEHLE DEUTSCHEN HILFETEXT

DK --> DK - VAE LG DANSK HJAE LPETEKST

ES --> ES - SELECCIONAR TEXTO DE

AYUDA EN ESPANOL

FR --> FR - SELECTION TEXTE D'AIDE

EN FRANCAIS

IT --> IT - SELEZIONARE TESTI DI

AIUTO ITALIANI

SE --> SE - VALJ SVENSK HJALPTEXT

UK --> UK - SELECT ENGLISH HELPTXT

CZ --> CZ - VYBER CESKOU NAPOVEDU

PASS

xxxx --> ENTRER MOT DE PASSE CORRECT

IN

C.LIN* --> TEXTE INTRODUIT PAR L'UTILISATEUR
 EN PRESET

CURR --> ENTREE COURANT

VOLT --> ENTREE TENSION

POTM --> ENTREE POTENTIOMETRIQUE

TEMP --> ENTREE TEMPERATURE

RANG **Quand courant est sélectionné:**

0-20 --> PLAGE D'ENTREE EN mA

4-20 --> PLAGE D'ENTREE EN mA

RANG **Quand volt est sélectionné:**

0-10 --> PLAGE D'ENTREE EN VOLT

2-10 --> PLAGE D'ENTREE EN VOLT

0.0-1 --> PLAGE D'ENTREE EN VOLT

0.2-1 --> PLAGE D'ENTREE EN VOLT

CA.LO

YES --> CALIBRATION POSITION BASSE
 POTENTIOMETRE

NO --> CALIBRATION POSITION BASSE
 POTENTIOMETRE

CA.HI

YES --> CALIBRATION POSITION HAUTE
 POTENTIOMETRE

NO --> CALIBRATION POSITION HAUTE
 POTENTIOMETRE

DEC.P

1111 --> POSITION DU POINT DECIMAL

111.1 --> POSITION DU POINT DECIMAL

11.11 --> POSITION DU POINT DECIMAL

1.111 --> POSITION DU POINT DECIMAL

DI.LO

xxxx --> AFFICHAGE BAS D'ECHELLE

DI.HI

xxxx --> AFFICHAGE HAUT D'ECHELLE

RELU

PERC --> REGLAGE DES CONSIGNES EN
 POURCENTAGE

DISP --> REGLAGE CONSIGNES EN VALEUR
 D'AFFICHAGE

TYPE

PT --> SELECTIONNER TYPE DE CAPTEUR PT

NI --> SELECTIONNER TYPE DE CAPTEUR NI

TC --> SELECTIONNER TYPE DE CAPTEUR TC

PT.TY

10 --> SELECTIONNER TYPE DE CAPTEUR PT

20 --> SELECTIONNER TYPE DE CAPTEUR PT

50 --> SELECTIONNER TYPE DE CAPTEUR PT

100 --> SELECTIONNER TYPE DE CAPTEUR PT

200 --> SELECTIONNER TYPE DE CAPTEUR PT

250 --> SELECTIONNER TYPE DE CAPTEUR PT

300 --> SELECTIONNER TYPE DE CAPTEUR PT

400 --> SELECTIONNER TYPE DE CAPTEUR PT

500 --> SELECTIONNER TYPE DE CAPTEUR PT

1000 --> SELECTIONNER TYPE DE CAPTEUR PT

NI.TY

50 --> SELECTIONNER TYPE DE CAPTEUR NI

100 --> SELECTIONNER TYPE DE CAPTEUR NI

120 --> SELECTIONNER TYPE DE CAPTEUR NI

1000 --> SELECTIONNER TYPE DE CAPTEUR NI

CONN

Quand capteurs Pt/Ni sont sélectionnés:

2W --> SELECT. CONNEXION CAPTEUR 2-FILS

3W --> SELECT. CONNEXION CAPTEUR 3-FILS

4W --> SELECTI. CONNEXION CAPTEUR 4-FILS

TC.TY

TC. B --> SELECTIONNER TYPE DE CAPTEUR TC

TC. E --> SELECTIONNER TYPE DE CAPTEUR TC

TC. J --> SELECTIONNER TYPE DE CAPTEUR TC

TC. K --> SELECTIONNER TYPE DE CAPTEUR TC

TC. L --> SELECTIONNER TYPE DE CAPTEUR TC

TC. N --> SELECTIONNER TYPE DE CAPTEUR TC

TC. R --> SELECTIONNER TYPE DE CAPTEUR TC

TC. S --> SELECTIONNER TYPE DE CAPTEUR TC

TC. T --> SELECTIONNER TYPE DE CAPTEUR TC

TC. U --> SELECTIONNER TYPE DE CAPTEUR TC

TC.W3 --> SELECTIONNER TYPE DE CAPTEUR TC

TC.W5 --> SELECTIONNER TYPE DE CAPTEUR TC

TC.LR --> SELECTIONNER TYPE DE CAPTEUR TC

DEC.P

Quand température est sélectionné:

1111 --> POSITION DU POINT DECIMAL

111.1 --> POSITION DU POINT DECIMAL

UNIT °C	--> AFFICHAGE ET CONFIG. RELAIS EN CELSIUS	HYS3 xxxx	--> HYSTERESIS RELAIS
°F	--> AFFICHAGE ET CONFIG. RELAIS EN FAHRENHEIT	ERR3 HOLD	--> MAINTIEN POS. REL. EN CAS D'ERREUR
REL1 SET	--> ENTRER CONSIGNE RELAIS 1	ACTI	--> ACTIVER LE RELAIS EN CAS D'ERREUR
SKIP	--> PASSER CONFIGURATION RELAIS 1	DEAC	--> DESACTIVER RELAIS EN CAS D'ERREUR
OFF	--> RELAIS 1 INACTIF	NONE	--> ACTION NONDEFINIE EN CAS D'ERREUR
SETP xxxx	--> CONSIGNE RELAIS	ON.DE xxxx	--> DELAI ACTIVATION RELAIS EN SEC.
ACT1 INCR	--> ACTION CROISSANTE	OF.DE xxxx	--> DELAI DESACTIVATION RELAIS EN SEC.
DECR	--> ACTION DECROISSANTE	REL4 SET	--> ENTRER CONSIGNE RELAIS 4
HYS1 xxxx	--> HYSTERESIS RELAIS	SKIP	--> PASSER CONFIGURATION RELAIS 4
ERR1 HOLD	--> MAINTIEN POS. REL. EN CAS D'ERREUR	OFF	--> RELAIS 4 INACTIF
ACTI	--> ACTIVER LE RELAIS EN CAS D'ERREUR	SETP xxxx	--> CONSIGNE RELAIS
DEAC	--> DESACTIVER RELAIS EN CAS D'ERREUR	ACT4 INCR	--> ACTION CROISSANTE
NONE	--> ACTION NONDEFINIE EN CAS D'ERREUR	DECR	--> ACTION DECROISSANTE
ON.DE xxxx	--> DELAI ACTIVATION RELAIS EN SEC.	HYS4 xxxx	--> HYSTERESIS RELAIS
OF.DE xxxx	--> DELAI DESACTIVATION RELAIS EN SEC.	ERR4 HOLD	--> MAINTIEN POS. REL. EN CAS D'ERREUR
REL2 SET	--> ENTRER CONSIGNE RELAIS 2	ACTI	--> ACTIVER LE RELAIS EN CAS D'ERREUR
SKIP	--> PASSER CONFIGURATION RELAIS 2	DEAC	--> DESACTIVER RELAIS EN CAS D'ERREUR
OFF	--> RELAIS 2 INACTIF	NONE	--> ACTION NONDEFINIE EN CAS D'ERREUR
SETP xxxx	--> CONSIGNE RELAIS	ON.DE xxxx	--> DELAI ACTIVATION RELAIS EN SEC.
ACT2 INCR	--> ACTION CROISSANTE	OF.DE xxxx	--> DELAI DESACTIVATION RELAIS EN SEC.
DECR	--> ACTION DECROISSANTE	A.OUT 0-20	--> PLAGE DE SORTIE EN mA
HYS2 xxxx	--> HYSTERESIS RELAIS	4-20	--> PLAGE DE SORTIE EN mA
ERR2 HOLD	--> MAINTIEN POS. REL. EN CAS D'ERREUR	20-0	--> PLAGE DE SORTIE EN mA
ACTI	--> ACTIVER LE RELAIS EN CAS D'ERREUR	20-4	--> PLAGE DE SORTIE EN mA
DEAC	--> DESACTIVER RELAIS EN CAS D'ERREUR	O.LO xxxx	--> VAL. POUR 0 POUR 100 DE LA SORTIE
NONE	--> ACTION NONDEFINIE EN CAS D'ERREUR	O.HI xxxx	--> VAL. POUR 100 POUR 100 DE LA SORTIE
ON.DE xxxx	--> DELAI ACTIVATION RELAIS EN SEC.	O.ERR 23 mA	--> NAMUR NE43 HAUT EN CAS D'ERREUR
OF.DE xxxx	--> DELAI DESACTIVATION RELAIS EN SEC.	3,5 mA	--> NAMUR NE43 BAS EN CAS D'ERREUR
REL3 SET	--> ENTRER CONSIGNE RELAIS 3	0mA	--> BAS D'ECHELLE EN CAS D'ERREUR
SKIP	--> PASSER CONFIGURATION RELAIS 3	NONE	--> ACTION NONDEFINIE EN CAS D'ERREUR
OFF	--> RELAIS 3 INACTIF	RESP xxx,x	--> TEMPS DE REPONSE SORTIE ANALOG. EN SEC.
SETP xxxx	--> CONSIGNE RELAIS	E.PAS NO	--> ACTIVER LA PROTECTION PAR MOT DE PASSE
ACT3 INCR	--> ACTION CROISSANTE	YES	--> ACTIVER LA PROTECTION PAR MOT DE PASSE
DECR	--> ACTION DECROISSANTE	N.PAS xxxx	--> ENTRER LE NOUVEAU MOT DE PASSE

CONFIGURATION / OPÉRATION DES TOUCHES DE FONCTION

Documentation pour le diagramme de programmation

Généralités :

Lors de la configuration vous êtes guidé tout au long des paramètres du menu ; ainsi vous pouvez choisir le réglage qui correspond à votre application. Pour chaque menu il y a un texte d'aide qui commence à défiler si aucune touche n'est actionnée pendant 5 secondes.

La configuration se fait à l'aide de 3 touches   et .  incrémente la valeur numérique ou choisit le paramètre suivant.  décrémente la valeur numérique ou choisit le paramètre précédent.  valide les valeurs choisies et procède au menu suivant. Si une fonction n'existe pas dans l'appareil, tous les paramètres de cette fonction sont rendus inactifs pour rendre l'appareil convivial et facile à programmer. La configuration n'est sauvegardée qu'à la fin des menus quand l'indicateur affiche ---.

En appuyant et maintenant la touche  l'afficheur retourne au menu précédent ou sur l'état défaut (1.0) sans sauvegarde des valeurs ou paramètres modifiés.

Si aucune touche n'est actionnée pendant une période de 2 minutes, l'affichage retourne sur l'état défaut (1.0) sans sauvegarde des modifications éventuelles apportées à la configuration.

Information supplémentaire :

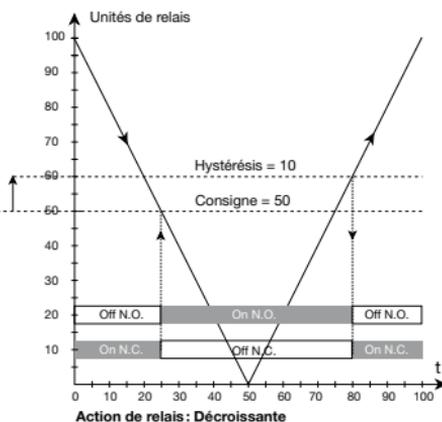
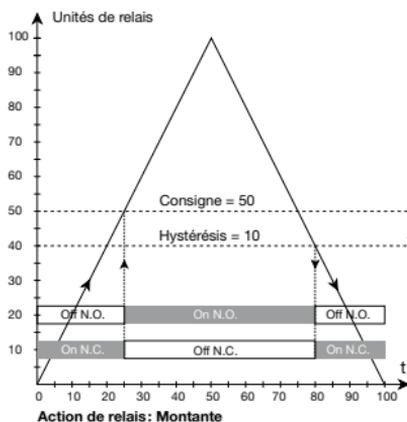
Réglage rapide des consignes et test des relais : Ces menus sont interactifs et permettent de régler les consignes pendant que l'appareil mesure le signal d'entrée. Les diodes indiquent à quel point les relais changent d'état et le réglage des consignes se rend ainsi beaucoup plus aisé. En activant simultanément  et  dans un délai de 0,5 secondes, un test des relais sera activé et le relais changera d'état. Le changement de consigne est sauvegardé en appuyant brièvement . En appuyant et maintenant la touche  pendant plus de 0,5 secondes, l'indicateur retourne sur l'état défaut (1.0) sans sauvegarde du changement de la consigne.

Protection par mot de passe : La protection par mot de passe a deux niveaux. Les mots de passe entre 0000 et 4999 permettent le réglage rapide des consignes et le test des relais. Les mots de passe entre 5000 et 9999 bloquent l'accès au réglage rapide et test des relais, mais les menus affichent la consigne actuelle. Le mot de passe usine 2008 permet l'accès à tous les menus de configuration.

PROGRAMMATION PAR PC

A l'aide de PReset, un logiciel simple et pourtant avancé, tous les paramètres opérationnels du 5715 peuvent être configurés de manière rapide. La programmation par PC permet aussi de configurer un type d'entrée spécifique pour les signaux d'entrée courant, tension et potentiométrique. Un tel type d'entrée peut être défini avec des plages spécifiques, p.ex. 5...12 mA, et avec une linéarisation spécifique avec ou sans décalage. Le type d'entrée spécifique est sauvegardé dans le 5715 sous le menu d'entrée `CLIN`. Si une autre configuration de l'entrée (p.ex. entrée température) est subséquemment introduite à l'aide des touches frontales, le type d'entrée `CLIN` contenant les paramètres initiaux peut être choisi. La configuration est transmise à l'indicateur à l'aide de l'interface de communication USB Loop Link.

Illustration graphique de l'action de relais consigne





Displays Programmable displays with a wide selection of inputs and outputs for display of temperature, volume and weight, etc. Feature linearisation, scaling, and difference measurement functions for programming via PReset software.



Ex interfaces Interfaces for analogue and digital signals as well as HART® signals between sensors / I/P converters / frequency signals and control systems in Ex zone 0, 1 & 2 and for some modules in zone 20, 21 & 22.



Isolation Galvanic isolators for analogue and digital signals as well as HART® signals. A wide product range with both loop-powered and universal isolators featuring linearisation, inversion, and scaling of output signals.



Temperature A wide selection of transmitters for DIN form B mounting and DIN rail modules with analogue and digital bus communication ranging from application-specific to universal transmitters.



Universal PC or front programmable modules with universal options for input, output and supply. This range offers a number of advanced features such as process calibration, linearisation and auto-diagnosis.



- 
 www.preelectronics.fr
 sales@preelectronics.fr
- 
 www.preelectronics.de
 sales@preelectronics.de
- 
 www.preelectronics.es
 sales@preelectronics.es
- 
 www.preelectronics.it
 sales@preelectronics.it
- 
 www.preelectronics.se
 sales@preelectronics.se
- 
 www.preelectronics.co.uk
 sales@preelectronics.co.uk
- 
 www.preelectronics.com
 sales@preelectronics.com

Head office

Denmark
 PR electronics A/S
 Lerbakken 10
 DK-8410 Rønde

www.preelectronics.com
sales@preelectronics.dk
 tel. +45 86 37 26 77
 fax +45 86 37 30 85



QUALITY SYSTEM AND ENVIRONMENTAL
 MEDICAL MANAGEMENT SYSTEM
 DS/EN ISO 9001
 DS/EN ISO 14001

